

*Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»*



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык»

Направление

44.03.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль):

Начальное образование (в национальной школе)

Квалификация выпускника

бакалавр

Год начала подготовки – 2017

Владикавказ 2020

Программа составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом по направлению 44.03.01 Педагогическое образование, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от № 1426 от 04.12.2015, учебным планом подготовки бакалавра по направлению 44.03.01 Педагогическое образование, направленность (профиль) «Начальное образование (в национальной школе)», утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» (протокол № 9 от 30.04.2020 г.).

Составитель: Тавасиева Б.А.

Рабочая программа разработана в 2017 г., обсуждена, актуализирована и переутверждена на заседании кафедры начального и дошкольного образования (протокол от «26» марта 2020 г. № 7).

Зав. кафедрой  Ж.Х. Баскаева

Одобрена советом психолого-педагогического факультета
(протокол от «27» марта 2020 г. № 8)

Председатель совета факультета  Б.А. Тахохов

1. Структура, и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зач. ед. (216ч).

	Очная форма обучения
Курс	1, 2
Семестр	1, 2, 3
Лекции	—
Практические (семинарские) занятия	36, 36, 36
Лабораторные занятия	—
Консультации	—
Итого аудиторных занятий	72, 36, 108
Самостоятельная работа	36, 0, 54
Курсовая работа	—
Экзамен	3 сем. (18 ч.)
Зачет	1-ый и 2-ой сем.
Общее количество часов	216

2. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» (немецкий язык) является:

совершенствование лингвистической и коммуникативной компетенции студентов средствами обучения иностранного языка на основе социально-бытовых тем письменной и устной речи и текстов по специальности.

Данная цель раскрывается в единстве ее взаимосвязанных компонентов - практического, образовательного, воспитательного и развивающего:

Практический компонент заключается в подготовке студентов к практическому использованию иностранного языка в профессиональной и личной деятельности.

Образовательный компонент - расширение знаний студентов о стране изучаемого языка в области национальной культуры, расширение кругозора студентов, совершенствование культуры мышления, общения и речи.

Воспитательный компонент заключается в формировании у студентов уважения и интереса к культуре и народу страны изучаемого языка; воспитании культуры общения; поддержании интереса к учению и формированию познавательной активности.

Развивающий компонент заключается в развитии психических функций (внимание, память, логическое мышление); формирование личностной активности студентов; развитие способности к самореализации и социальной адаптации.

Задачи курса:

- формирование речевых навыков на коммуникативном уровне;
- совершенствование умений и навыков говорения на социально-бытовые темы;

- формирование навыков и развитие умений в диалогической и монологической формах общения;
- формирование и развитие умений в переводе со словарем;
- обучение чтению текста про себя, понимание основного содержания текста средней трудности без использования словаря;
- дальнейшее формирование и развитие умений и навыков ценностно-смыслового анализа текста;
- совершенствование умений и навыков краткого изложения выводов по содержанию текста;
- умение использовать грамматические структуры для перевода.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата.

Дисциплина **Б1.Б.03 «Иностранный язык»** входит в Базовую часть Блока 1 программы подготовки бакалавров по направлению **44.03.01 Педагогическое образование**.

Данная программа предназначена для студентов, имеющих необходимый уровень знаний, умений и компетенций, полученных на базе программы средней общеобразовательной школы в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык», ориентирована на студентов 1 и 2 курса нормативного курса обучения иностранному (немецкому) языку по направлению **44.03.01 Педагогическое образование**. Программа содержит профессионально-ориентированный иноязычный материал, необходимый для формирования иноязычной компетенции во всех видах речевой деятельности в области данного направления подготовки.

Для освоения данной учебной дисциплины (УД) студент должен:

Знать: основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний); основные способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия); основные нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в стране изучаемого языка;

признаки изученных грамматических явлений (видо-временных форм глаголов, модальных глаголов и их эквивалентов, артиклей, существительных, степеней сравнения прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов).

Уметь: вести беседу в стандартных ситуациях общения, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал; рассказать о себе, своей семье, своих интересах и планах на будущее, сообщить краткие сведения о своей стране и стране изучаемого языка; читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение, рассказ); писать личные письма, употребляя формулы речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка.

Владеть способами познавательной деятельности: ориентироваться в иноязычном письменном и аудиотексте; определять его содержание по заголовку и выделять основную информацию; использовать двуязычный словарь; использовать переспрос, перифраз, синонимичные средства в процессе устного и письменного общения на иностранном языке.

4. Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины).

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Коды компетенций	Содержание компетенций
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры.

Взаимосвязь планируемых результатов обучения по дисциплине с формируемыми компетенциями ОПОП

Коды компетенций ОПОП	Планируемые результаты обучения, соответствующие формируемым компетенциям ОПОП		
	Знать	Уметь	Владеть
ОК-4	- нормы произношения; - лексику иностранного языка общеупотребительного, делового, терминологического и профессионального содержания; - типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи.	-использовать основные лексико-грамматические средства коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения; -переводить литературу и документацию по вопросам,	-навыками чтения, аудирования, разговорной речи, письма в профессиональной области.

		связанным с профессиональной деятельностью.	
ОПК-5	<p>- основы речевой культуры и профессиональной этики;</p> <p>-языковые средства (лексические, грамматические, фонетические), на основе которых совершенствуется владение иностранным языком;</p>	<p>-соблюдать нормы культуры речи на родном и иностранном языках;</p> <p>- общаться на повседневные и другие темы из области личных или профессиональных интересов;</p> <p>- делать ясный, логично построенный доклад, выделяя важные моменты и приводя детали, подтверждающие точку зрения;</p> <p>- самостоятельно извлекать информацию из прочитанного, меняя вид и скорость чтения, в зависимости от типа текста и целей и, избирательно используя необходимые справочные материалы.</p>	<p>-навыками выполнения речевых действий, необходимых для установления и поддержания неконфликтного профессионального общения на родном и иностранном языках;</p> <p>-знаниями и навыками анализа и создания устных и письменных текстов, используя синтаксические структуры с заученными конструкциями, словосочетания и стандартные обороты (в пределах изученного языкового материала) для того, чтобы передать информацию на иностранном языке.</p>

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

1 курс (1 семестр)

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа Студентов		Формы контроля	Количество баллов		Литература
		л	пр	Содержание	Часы		min	max	
1	Lektion 1. Wir lernen Fremdsprachen. Die Personalpronomen. Präsens der Verben. Der bestimmte Artikel.	-	2	«Mein Lebenslauf». Сочинение -рассуждение	6	Диктант, лексико-грамматический тест			[1], [2], [5], [6], [8]
2	Lektion 1. Wir lernen Fremdsprachen. <i>sein</i> im Praesens. Der unbestimmte Artikel. Die Wortfolge im Aussagesatz.	-	2	«Das Bildungssystem in Deutschland»	6	Тест, вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
3	Lektion 1. Wir lernen Fremdsprachen. Die Wortfolge im Imperativsatz. Die Wortfolge im Fragesatz.	-	2		-	Выборочный перевод, Фронтальный опрос			[1], [2], [5], [6], [8]
4	Lektion 2. Im Übungsraum. Das Substantiv im Singular und Plural.	-	2	«Fremdsprachenstudium»	6	Устный опрос. Выборочный перевод			[1], [2], [5], [6], [8]
5	Lektion 2. Im Übungsraum. <i>haben</i> im Praesens	-	2			Вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
6	Lektion 2. Im Übungsraum. Die Verneinung	-	2		-	Тест, вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
7	Lektion 3. Familie Mueller. Präsens der starken Verben; Der Imperativ	-	2		-	Выборочный перевод, Фронтальный			[1], [2], [5], [6], [8]

						опрос			
8	Lektion 3. Familie Mueller. Die Possessivpronomen; Die Genitivpräpositionen; Die Akkusativpräpositionen	-	2	«Mein Freitag».	6	Устный опрос			[1], [2], [5], [6], [8]
9	Текущий контроль успеваемости				-		0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
	1 рубежная контрольная работа		2		-		0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
10	Lektion 4. Ein Brief. Die Deklination der Substantive; Personalpronomen	-	2		-	Вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
11	Lektion 4. Ein Brief. Die Dativpräpositionen	-	2	«Länder, in denen man Deutsch spricht»	6	Тест, вопросы в рубежной контр. Раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
12	Lektion 4. Ein Brief. Das Verb <i>wissen</i> im Präsens	-	2		-	Устный опрос. Выборочный перевод			[1], [2], [5], [6], [8]
13	Lektion 5. Die Wohnung. Die Dativ + Akkusativpräpositionen	-	2	«Meine Wohnung».	2	Вопросы в рубежной контр. Раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
14	Lektion 5. Die Wohnung. Die Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen	-	2		-	Тест, вопросы в рубежной контр. Раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
15	Lektion 5. Die Wohnung. Transitive und intransitive Verben	-	2			Тест, вопросы в рубежной контр. Раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
16	Lektion 6. Peters freier Tag. Die Reflexivverben im Praesens; Das Pronomen <i>es</i>	-	2			Выборочный перевод, Фронт. опрос			[1], [2], [5], [6], [8]

17	Lektion 6. Peters freier Tag. Das Perfekt	-	2	Презентация по теме «Weihnachten».	4	Устный опрос			[1], [2], [5], [6], [8]
18	Текущий контроль успеваемости				-		0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
	2 рубежная контрольная работа		2		-		0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
	ИТОГО		36		36			100	

1 курс (2 семестр)

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Формы контроля	Количество баллов		Литература
		л	пр		min	max	
1	Lektion 7. Die Post. Praesens der Modalverben.	-	2	Диктант, лексико- грамматический тест			[1], [2], [5], [6], [8]
2	Lektion 7. Die Post. Die Satzreihe.	-	2	Тест, вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
3	Lektion 7. Die Post. Die Zahlwörter.	-	2	Выборочный перевод, Фронтальный опрос			[1], [2], [5], [6], [8]
4	Lektion 8. Im Warenhaus. Die Deklination der Adjektive.	-	2	Устный опрос. Выборочный перевод			[1], [2], [5], [6], [8]
5	Lektion 8. Im Warenhaus. Die Deklination der Adjektive.	-	2	Вопросы в руб контр.раб			[1], [2], [5], [6], [8]

6	Lektion 8. Im Warenhaus. Die Fragepronomen.	-	2	Тест, вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
7	Lektion 9. Weihnachten. Das unbestimmt - persönliche Pronomen <i>man</i> .	-	2	Выборочный перевод, Фронтальный опрос			[1], [2], [5], [6], [8]
8	Lektion 9. Weihnachten. <i>Sein</i> und <i>haben</i> im Präteritum.	-	2	Устный опрос. Выборочный перевод			[1], [2], [5], [6], [8]
9	Текущая успеваемость				0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
	1 рубежная контрольная работа		2		0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
10	Lektion 10. In der Buchhandlung. Das Satzgefüge. Die Pronominaladverbien.	-	2	Вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
11	Lektion 10. In der Buchhandlung. Die Kausalsätze	-	2	Тест			[1], [2], [5], [6], [8]
12	Lektion 10. In der Buchhandlung. Die Objektsätze	-	2	Устный опрос. Выборочный перевод			[1], [2], [5], [6], [8]
13	Lektion 11. Die Malzeiten. Die indefiniten Pronomen <i>jemand, niemand, nichts,</i> <i>etwas.</i>	-	2	Вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
14	Lektion 11. Die Malzeiten. Die Konjunktion	-	2	Тест, вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]

15	Lektion 11. Die Malzeiten. Die Demonstrativpronomen	-	2	Тест, вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
16	Lektion 12. Die Jahreszeiten. Das Futurum.	-	2	Выборочный перевод, Фронтальный опрос			[1], [2], [5], [6], [8]
17	Lektion 12. Die Jahreszeiten. Die Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien.	-	2	Устный опрос. Выборочный перевод			[1], [2], [5], [6], [8]
18	Текущая успеваемость				0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
	2 рубежная контрольная работа		2		0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
	ИТОГО		36			100	

2 курс (3 семестр)

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа Студентов		Формы контроля	Количество баллов		Литература
		л	пр	Содержание	Часы		min	max	
1	Lektion 13. Eine Reise nach Deutschland. Das Präteritum der schwachen Verben.	-	2	Пересказ отрывка из произведения Э.М.Ремарк «Drei Kameraden».	6	Диктант, лексико- грамматический тест			[1], [2], [5], [6], [8]
2	Eine Reise nach Deutschland.	-	2			Тест, вопросы в			[1], [2], [5],

	Das Präteritum der starken Verben.					рубежной контр. раб.			[6], [8]
3	Der junge Mozart. Das Demonstrativpronomen <i>derselbe</i> .	-	2			Устный опрос. Выборочный перевод			[1], [2], [5], [6], [8]
4	Lektion 14. Mein Urlaub. Der Infinitiv. Die Infinitivkonstruktionen.	-	2			Вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
5	Die Kunst, falsch zu reisen. Der Bedingungssatz	-	2	«Kultur». "In der Bibliothek"	8	Фронтальный опрос			[1], [2], [5], [6], [8]
6	Die Kunst, falsch zu reisen. Der Modalsatz	-	2			Тест, вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
7	Lektion 15. Eine Autofahrt. Der Zielsatz	-	2	"Im Restaurant".	6	Устный опрос			[1], [2], [5], [6], [8]
8	Schulsystem der BRD. Das erweiterte Attribut	-	2	«Internet- abhängigkeit»	6	Выборочный перевод, Фронтальный опрос			[1], [2], [5], [6], [8]
9	Текущая успеваемость						0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
	1 рубежная контрольная работа		2				0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
10	Lektion 16. Im Theater. Der Temporalsatz	-	2	«Jugendliche heute»	6	Вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
11	Im Theater. Der Temporalsatz	-	2	«Die bildende Kunst».	4	Тест			[1], [2], [5], [6], [8]

12	Von einer Reise nach Wien. Der Attributsatz.	-	2	Чтение и перевод отрывка из произведения Э.М.Ремарк «Drei Kameraden».	6	Выборочный перевод			[1], [2], [5], [6], [8]
13	Lektion 17. Juri Alexejewitsch Gagarin. Das Plusquamperfekt.	-	2			Тест, вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
14	Staatsaufbau der BRD. Das Partizip I.	-	2			Выборочный перевод, Фронтальный опрос			[1], [2], [5], [6], [8]
15	Etwas aus der Geschichte. Das Partizip II.	-	2	«Unsere Universität».	6	Выборочный перевод			[1], [2], [5], [6], [8]
16	Lektion 18. Eine Reise von Hamburg nach München. Das Passiv. Das Vorgangspassiv.	-	2			Вопросы в рубежной контр. раб.			[1], [2], [5], [6], [8]
17	Schulsystem der BRD. Das Zustandspassiv.	-	2	«Sprache». «Die Kunst».	6	Тест			[1], [2], [5], [6], [8]
18	Текущая успеваемость						0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
	2 рубежная контрольная работа		2				0	25	[1], [2], [5], [6], [8]
	ИТОГО		36		54			100	

Таблица 5.1

Примечание:

Все виды учебной работы могут проводиться дистанционно на основании локальных нормативных актов.

В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по индивидуальной траектории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины может осуществляться через индивидуальные консультации преподавателя очно, в часы консультаций, по электронной почте, а также с использованием Webex, платформы дистанционного обучения Moodle, личный кабинет студента на сайте СОГУ, других элементов ЭИОС СОГУ.

Образовательные технологии

Активность личности в процессе обучения – одна из основных проблем современного образования. В настоящее время в образовании возникла ситуация, актуализирующая требования к процессу обучения, к условиям, которые должны способствовать её формированию.

Для профессионального становления будущего специалиста в рамках высшего учебного заведения необходимо создать условия, при которых у студентов появится стремление, и будет сформирована готовность личности к деятельности по овладению знаниями и способами работы в определенной профессиональной сфере, и при которых студент сможет осуществлять эту деятельность наиболее эффективно. Это позволит расширить возможности вхождения в реальные ситуации профессиональной деятельности, наиболее четко представить себя в соответствии с собственными мотивами, интересами.

Основные методические инновации связаны сегодня с применением как традиционных, т.е. активных, так и интерактивных методов обучения. Умение работать в интерактивном режиме означает способность взаимодействовать или находится в режиме беседы, диалога с чем-либо (например, компьютером) или кем-либо (человеком). Следовательно, интерактивное обучение — это, прежде всего, диалоговое обучение, в ходе которого осуществляется взаимодействие преподавателя и студента.

Интерактивное обучение — это специальная форма организации познавательной деятельности с конкретными и прогнозируемыми целями. Одна из таких целей состоит в создании комфортных условий обучения, таких, при которых студент чувствует свою успешность, свою интеллектуальную состоятельность, что делает продуктивным сам процесс обучения. К интерактивным методам обучения относятся: творческие задания, разработка проектов, исследовательский метод обучения, круглые столы, диспуты, семинары.

На практических занятиях по иностранному языку интерактивное обучение имеет ряд преимуществ перед традиционной формой их проведения. Среди этих преимуществ - возможность решения нескольких конкретных задач в условиях ограниченного периода времени, активное участие всей группы студентов, развитие взаимопонимания и сотрудничества между преподавателем и студентами и между студентами, свободная форма демонстрации и активизации своих знаний, а также проявление различных качеств своей личности, таких, как целеустремленность, познавательный интерес, инициативность, самостоятельность.

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.

Самостоятельная работа, наряду с лекциями и практическими занятиями, является неотъемлемой частью изучения курса «Иностранный язык». Приступая к изучению дисциплины, студенты должны ознакомиться с учебной программой, списком рекомендованной литературы, получить в библиотеке рекомендованные

учебники и учебно-методические пособия, завести тетради для выполнения заданий. В процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» выделяют 5 видов самостоятельной работы:

1. Самостоятельная работа обучаемого, связанная с выполнением текущих заданий преподавателя по учебному/учебно-методическому пособию и т.д. Они являются одинаковыми для всех членов группы и проверяются на занятии преподавателем.

2. Самостоятельная индивидуальная работа обучаемого, направленная на устранение отдельных пробелов в его знаниях. Данный вид самостоятельной работы является реализацией индивидуального подхода к обучаемым, позволяет осуществить коррекцию и выравнивание уровня их знаний.

3. Самостоятельная работа обучаемого по заданию преподавателя, выполняемая во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических средств обучения. Данный вид работы является обязательным для всех членов группы и выполняется ими, как правило, в одно и то же время. Эта работа предполагает изучающее или ознакомительное чтение дополнительных профессионально-ориентированных текстов, соответствующих по своей тематике текстам, изучаемым на аудиторных занятиях, но содержащих дополнительную информацию и выполнение заданий к ним. Это также может быть работа с использованием технических средств: прослушивание несложных текстов по изучаемой тематике с последующим выполнением заданий, проверяющих их понимание.

4. Индивидуальная самостоятельная работа обучаемых. Этот вид самостоятельной работы является обязательным для всех членов группы. Однако они получают от преподавателя только указания относительно количества материала, который должны прочитать за определенный промежуток времени. Здесь главным критерием является интерес обучаемых к тематике, отражаемой текстом, а также возможность использования данного материала для докладов, рефератов, квалификационных работ по профилирующим дисциплинам.

5. Самостоятельная работа обучаемого по собственной инициативе. Этот вид работы не связан непосредственно с учебным материалом, не является обязательным для членов группы, не предполагает написание форм отчетности. Однако, при выполнении этого вида работы обучаемые могут консультироваться с преподавателем по вопросу возникающих в процессе работы трудностей. Выполняя данный вид самостоятельной работы, обучаемые видят возможность практического применения иностранного языка в сфере своей профессиональной деятельности. Они узнают новую информацию, находят ей практическое применение и могут поделиться ею со своими товарищами, делая доклады на семинарах, конференциях или, участвуя в дискуссиях на заседаниях круглого стола. Последовательное выполнение всех видов самостоятельной работы, постепенное усложнение заданий и задач, стоящих перед обучаемыми, прививают им навыки дальнейшей самостоятельной работы с иностранной специальной литературой, развивают интерес к иностранному языку как к

дисциплине, действительно имеющей для них практическую значимость, повышают уровень их знаний в области иностранного языка и специальных дисциплин. Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся может осуществляться в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу обучающихся по дисциплине и может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Темы и формы внеаудиторной самостоятельной работы, ее трудоёмкость содержатся в разделе 5, табл. 5.1.

Виды самостоятельной работы студентов:

1. Конспектирование.
2. Чтение и перевод текстов/статей профессионально-ориентированного характера.
3. Изучение справочной литературы.
4. Реферирование литературы.
5. Аннотирование книг, статей.
6. Углубленный анализ научно-методической литературы.
7. Выполнение заданий поисково-исследовательского характера.
8. Подготовка конспектов выступлений на семинаре, рефератов и докладов.
9. НИРС при выполнении самостоятельной (контрольной) работы: написание обзорных статей/тезисов докладов (для конференций).

Методические рекомендации по написанию рефератов по дисциплине «Иностранный язык/немецкий язык/»

Тема реферата выбирается из списка, предложенного преподавателем, в соответствии с темами рабочей программы по дисциплине «Иностранный язык». Допускается выбор свободной темы, но по согласованию с преподавателем и в рамках тем учебного плана по данной дисциплине.

Для написания реферата студенту необходимо ознакомиться, изучить и проанализировать по выбранной теме специализированную литературу, включая периодические публикации в журналах и газетах, сборники статей, монографии, учебники. Реферат должен содержать план работы, включающий введение, логически связанный перечень вопросов позволяющих раскрыть выбранную тему и сформулировать полученные выводы, заключение, библиографический список. Объем реферата должен составлять от 18 до 30 страниц машинописного текста. Работа должна быть выполнена на белой бумаге стандартного листа А4. Текст должен быть отпечатан на компьютере в текстовом редакторе Microsoft Word и отвечать следующим требованиям: параметры полей страниц должны быть в пределах: верхнее и нижнее – по 20 мм, правое – 10 мм, левое – 30 мм, шрифт – Times New Roman Cyr, размер шрифта – 14, межстрочный интервал – полуторный. Лента принтера – только чёрного цвета. Нумерация страниц в реферате должна быть сквозной, начиная со второй страницы. Номер проставляется арабскими цифрами

посередине сверху каждой страницы. Каждый пункт плана должен начинаться с новой страницы. Это же правило относится к другим основным структурным частям работы: введению, заключению, библиографическому списку. Текстовая часть работы начинается с

введения, которое не считается самостоятельным разделом, поэтому не имеет порядкового номера. Введение есть структурная часть работы, в которой аргументируется выбор конкретной темы, обозначается её актуальность, ставятся цели и задачи, которые предполагается решить. Введение по объёму может быть от одной до двух страниц. Текстовая часть работы завершается заключением, которое, как и введение не рассматривается в качестве самостоятельного раздела и тоже не имеет порядкового номера. Заключение может быть выполнено в объёме от одной до двух страниц и содержит основные выводы, к которым пришёл студент при выполнении реферата.

Библиографический список составляется на основе источников, которые были просмотрены и изучены студентом при написании реферата. Данный список отражает самостоятельную творческую работу студента, что позволяет судить о степени его подготовки и углублении в выбранную тематику. Чтобы избежать ошибок при описании какого-либо источника, необходимо тщательно сверить его со сведениями, которые содержатся в соответствующих выписках из каталогов и библиографических указателях. Вся использованная литература размещается в алфавитном порядке, далее источники из сети Интернет.

Примерная тематика рефератов, эссе

PSYCHOLOGIE ALS WISSENSCHAFT
SOZIALPSYCHOLOGIE
DAS GEDÄCHTNIS
DAS DENKEN
GEFÜHLE UND EMOTIONEN
TÄTIGKEITSPSYCHOLOGIE
INDIVIDUELL-TYPOLOGISCHE BESONDERHEITEN DER PERSÖNLICHKEIT.
SIGMUND FREUD
Schulsystem der BRD
Niedersachsen. Kein schöner Land. Sachsen-Anhalt
Rückkehr zu den Heilmitteln aus der Natur
Beim Arzt
Traditionen. «Ostern»
Am Wochenende
Köln – eine Kulturstadt
Massenmedien
Staatsaufbau der BRD

Методические указания для преподавателей по проведению практических занятий по дисциплине «Иностранный язык»

Практические занятия по дисциплине «Иностранный язык» проводятся в объеме 2 часа в неделю в течение 1,2,3 семестра. В течение каждого семестра проводятся рубежные контрольные работы по практическим занятиям. В конце 1 и 2 семестра предусмотрен зачет, в конце 3 семестра проводится экзамен по дисциплине «Иностранный язык».

В соответствии с целевой установкой программы изучения иностранного языка в высшем учебном заведении перед преподавателем стоит задача совершенствования лингвистической и коммуникативной компетенции студентов средствами социально-бытовых, профессиональных тем письменной и устной речи и текстов по специальности. Для осуществления этой цели необходимо использовать все многообразие имеющихся в нашем распоряжении методических приемов и принципов. Необходимо строить свои занятия на взаимосвязи и взаимозависимости всех видов РД; опираться на наглядность (иллюстративную, языковую, графическую); стимулировать самостоятельную работу студентов; стремиться к беспереводному использованию языка; использовать аутентичный языковой материал; организовать учебный материал по функционально-тематическому принципу; содействовать профессиональному, социокультурному, лингвокультуроведческому росту студентов в процессе обучения. Использование инновационных методов поможет стимулировать интерес студентов к данному предмету, более эффективно выполнять задачи, стоящие перед преподавателем.

В начале занятия рекомендуется рассмотреть соответствующий теоретический материал по теме занятия. Преподаватель должен объяснить основные грамматические правила, привести примеры и исключения. На следующем занятии повторение грамматики лучше построить в форме опроса студентов. Все упражнения на перевод с русского языка на иностранный язык (немецкий язык) следует подробно разбирать со студентами у доски.

Предметом дисциплины «Иностранный язык» (немецкий язык) является изучение иноязычной культуры, фонетического материала, необходимого для коррекции и постановки правильного произношения и интонации, грамматического и лексического материала, необходимого для формирования коммуникативно-познавательной компетенции обучаемых в наиболее распространенных ситуациях официальной и неофициальной сфер общения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо, перевод).

Совершенствование навыков чтения и письма у студентов 1 и 2 курсов является очень важной составляющей работой преподавателя немецкого языка, т. к. эти навыки у большинства выпускников общеобразовательной школы практически не развиты. Преподавателю вуза целесообразно в своей работе для усвоения лексического минимума использовать пословицы, поговорки, стихи, песни, лексический материал темы или текста, составляя из него фонетические упражнения на долготу и краткость гласных, словесное ударение, интонационный рисунок немецких предложений.

Дальнейшее совершенствование грамматических навыков целесообразно проводить в три этапа: ознакомление и первичное закрепление, тренировка, применение.

В начале практического занятия по иностранному языку следует обратить внимание на теоретические вопросы по теме занятия. Первоначально идет изложение грамматического материала темы занятия. Затем в ряде вопросов преподавателю следует сконцентрировать внимание на основных проблемах темы занятия. Задаваемые вопросы должны быть короткими и максимально проявлять в студентах их сообразительность.

После предварительной части следует начинать выполнять упражнения на закрепление рассмотренной грамматической темы и изученной лексики по теме занятия. При этом следует избегать трудоемких упражнений. В процессе достижения поставленной цели следует всегда увязывать шаги выполнения упражнения с теоретическими основами изучаемой дисциплины и добиваться понимания и усвоения изучаемого лексико-грамматического материала.

Методические указания для студентов по подготовке к практическим занятиям по дисциплине «Иностранный язык»

Для осуществления самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык» студентам необходимо ознакомиться с рабочей программой, с требованиями, с примерными вопросами к зачетам на 1 и 2 курсах, с примерными тестовыми заданиями.

Для того чтобы добиться успеха в изучении немецкого языка, необходимо приступить к работе с первых же дней занятий в вузе. Работать необходимо систематически, по возможности ежедневно (по меньшей мере, полчаса в день).

Чтобы научиться понимать без словаря литературу по специальности, необходимо:

- а) накопить достаточный запас лексики;
- б) овладеть системой немецкого словообразования;
- в) научиться переводить немецкие предложения на русский язык на основе изученных грамматических форм и конструкций.

Студенту необходимо усвоить систему словообразования, научиться разбираться в морфологическом составе слова, уметь расчленить производное слово на приставку, корень, суффикс, а сложное слово – на его составные части: корни-основы. Знание закономерностей словообразования, умение произвести членение слова на приставку, корень, суффикс помогают студенту, во-первых, определить значение неизвестного, нового слова в контексте по его морфологическому составу, если исходное (корневое) слово уже знакомо студенту; во-вторых, образовать от известного корневого слова производные слова, т.е. сознательно расширять свой словарный запас.

Таким образом, знание основ словообразования служит средством расширения и обогащения словарного запаса студента, способствует усвоению правил орфографии и развитию навыков правильного, осмысленного чтения.

Произношение и чтение

Правильное произношение и чтение являются основой практического владения языком. Для развития навыков правильного чтения необходимо усвоить правила произношения, изложенные в учебнике или учебном пособии, и регулярно выполнять соответствующие упражнения, деля фразы на смысловые группы и соблюдая правила интонации. Правильное чтение обеспечивается также умением анализировать грамматическую форму слов.

Систематическое слушание радио и телепередач, звукозаписей с немецкой речью помогает совершенствовать навыки произношения. Звукозаписи облегчают запоминание образцов правильной немецкой речи, содействуют развитию понимания на слух.

Работа над грамматическим материалом

Чтобы научиться корректно выражать свои мысли на немецком языке, а также понимать немецкую речь, недостаточно обладать определенным запасом слов. Слова, имеющие определенную форму, объединяются в предложения в определенной последовательности на основе правил грамматики немецкого языка.

Необходимо изучить все разделы грамматики, которые неразрывно связаны между собою. Незнание даже одного правила грамматики немецкого языка, изложенного в учебнике, может повлечь за собой непонимание последующих разделов грамматического курса.

Каждое грамматическое правило следует понять, т.е. усвоить, когда, в каких случаях и почему применяется данная грамматическая форма или оборот. Усвоенную грамматическую форму надо уметь правильно определить в тексте и объяснить ее применение в данном примере. Правила грамматики немецкого языка необходимо понять, а не заучивать механически, так как это не дает прочных знаний грамматики по данной дисциплине.

После полного усвоения отдельных грамматических правил каждого параграфа необходимо все их еще раз повторить и закрепить, выполнив соответствующие упражнения.

Работа студента над закреплением и обогащением словарного запаса

Каждый язык состоит из двух основных неразрывно связанных элементов: словарного состава и грамматического строя. Поэтому для овладения иностранным языком (немецким языком) студенту одинаково необходимо усвоение грамматики и накопление необходимого словарного запаса.

Студенту рекомендуется выписывать и запоминать новую лексику в соответствии с тем списком обязательного минимума слов, который обычно направляется студенту кафедрой иностранных языков.

Студенту следует в первую очередь выписывать и заучивать такие общепринятые слова (существительные, прилагательные, глаголы), которые употребляются во всех стилях речи. К общеупотребительным словам, свойственным всем стилям речи,

относятся, прежде всего, местоимения, модальные и вспомогательные глаголы, союзы, предлоги, частицы.

Чтобы приобрести необходимый запас слов и выражений рекомендуется вести учет словарного запаса, т.е. составлять собственный словарь слов и выражений, записывая их в специальную тетрадь.

Каждое слово надо не только уметь правильно перевести в тексте, но и уметь правильно прочитать и написать. Поэтому, выписывая немецкое слово и заучивая его русское соответствие, необходимо также запомнить его написание.

Существительные следует выписывать с артиклем.

Глаголы сильного спряжения при изучении курса иностранного языка (немецкого языка) следует выписывать в III основных формах, которые следует систематически повторять.

Для приобретения и расширения запаса слов требуется систематическая тренировка памяти. Записанные слова и выражения следует постоянно повторять. На повторение слов, на их заучивание и проверку усвоения рекомендуется уделять в день 15-20 минут.

Одним из действенных средств закрепления в памяти новых слов и выражений иностранного языка служит выполнение лексико-грамматических упражнений. Лучше всего запоминается слово не изолированно, а повторение его в живом связном тексте. Чтобы закрепить в памяти пройденные слова и выражения, рекомендуется читать больше текстов общественно-политической, художественной и научной литературы на иностранном языке.

Лексико-грамматический анализ. Работа со словарем и перевод текста

После усвоения всех грамматических разделов изучаемого урока можно приступить к работе над текстом. Если при тексте имеются поурочный словарь или комментарии, рекомендуется предварительно ознакомиться со встречающимися в тексте незнакомыми словами и выражениями и выучить их.

Прежде чем приступить к чтению и переводу текста по предложениям, необходимо прочитать весь текст или его законченную часть (абзац) про себя, чтобы уяснить общее содержание. После того как уяснено общее содержание текста или его законченной части (абзаца), можно перейти к чтению и переводу текста по предложениям.

Перевод с иностранного языка на родной – это насколько возможно более точная передача мысли, заключенной в иностранном тексте, грамматическими и лексическими средствами родного языка. При переводе главной задачей является раскрытие мысли подлинника. Для того чтобы понять мысль, содержащуюся в предложении на иностранном языке, раскрыть значение незнакомых слов и обнаружить грамматические связи, благодаря которым слова соединены друг с другом в осмысленное предложение, необходимо провести грамматический и лексический разбор предложения. Если предложение текста на иностранном языке содержит незнакомые слова или если грамматические связи между словами неясны, необходимо сделать анализ этого предложения. По прочтении простого предложения следует, прежде всего, выделить главные члены предложения – сказуемое и подлежащее и определить, какой частью речи выражен данный член

предложения. Синтаксический и морфологический разбор неразрывно связаны между собой. Знание правил морфологии, умение по форме слова определить, какую часть речи это слово представляет, облегчают проведение синтаксического анализа. Место, занимаемое в предложении анализируемым словом, и сопровождающие его служебные слова указывают, к какой части речи относится данный член предложения. Например, наличие перед анализируемым словом артикля, притяжательного или указательного местоимения позволяет отнести его к категории имени существительного.

При выделении сказуемого следует помнить, что оно может быть выражено сложной формой глагола. В этом случае, сказуемое может быть расчленено, т.е. между вспомогательным и смысловым глаголами могут находиться другие члены предложения. Анализируя глагольное сказуемое, необходимо точно определить, в каком времени и залоге оно показано. Способы выражения видовых значений в русском и немецком языках различны, поэтому при переводе с немецкого языка надо внимательно отнестись к тому, какой вид русского глагола, совершенный или несовершенный, нужно использовать при переводе данной глагольной формы.

При выделении подлежащего следует помнить, что оно, чаще всего, бывает выражено именем существительным или местоимением в форме именительного падежа, а, следовательно, перед этими частями речи в функции подлежащего не может стоять никакого предлога.

Выделив сказуемое и подлежащее, необходимо определить относящиеся к ним второстепенные члены предложения и понять зависимость одного члена предложения от другого.

Анализируя сложное предложение, следует предварительно выделить его составные части: самостоятельные предложения, главное и придаточное предложения. Показателями, помогающими определить эти составные части при сочинительной и подчинительной связи в предложениях, служат союзы, союзные слова и порядок слов. Следовательно, необходимо помнить союзные слова и союзы. При анализе и переводе предложений также следует обращать внимание на все новые, только что изученные грамматические формы и обороты.

Для того чтобы правильно перевести предложение, надо определить значение незнакомых слов, встречающихся в этом предложении. Прежде чем искать незнакомое слово в словаре, необходимо уяснить себе, какой частью речи оно является. Если слово стоит в тексте не в своей исходной (основной) форме, то эту форму нужно определить: например, для глагола найти его инфинитив (неопределенную форму). Только после того как определена исходная форма слова, его значение отыскивается в алфавитном словаре учебника или соответствующем немецко-русском словаре. Прежде чем искать нужное слово в словаре, следует внимательно прочитать слово и запомнить его правописание. Только зная точно орфографию слова, можно найти в словаре правильное его значение. Для пользования словарем нужно твердо знать алфавит немецкого языка. В словаре напротив иностранного слова приводится, как правило, несколько его значений на русском языке. При отборе в словаре значения слова или выражения необходимо исходить из общего содержания переводимого текста и учитывать, что слова

изменяют свое значение и приобретают новое смысловое содержание в зависимости от контекста. Если в тексте встречается незнакомое производное или сложное слово, для раскрытия его значения необходимо использовать знание правил словообразования. Для этого следует расчленить производное слово на приставку, корень и суффикс, а сложное слово – на составляющие его слова-основы. Если значение корня или корневых слов-основ известно, значение производного или сложного слова определяется без особых затруднений. Насколько правильно определено значение слова, можно проверить по словарю.

Каждый язык имеет свои закономерности грамматического строя и словарного состава. Поэтому при переводе иностранного (немецкого) текста на русский язык студент должен учитывать специфику иностранного языка (немецкого языка), помнить об отличиях, существующих между грамматическими системами и словарным составом иностранного и родного языков. Нельзя переводить пословно (слово за словом), слепо придерживаясь порядка слов иностранного языка.

Буквальный перевод нередко ведет к неточности в передаче мысли и даже к смысловым искажениям. Если перестроить порядок слов переведенного предложения в соответствии с требованиями строя и стиля родной речи, то перевод приобретает от этого большую ясность и точность.

Расхождение между словарным строем языка подлинника и перевода находит отражение в том, что понятие, выраженное в немецком языке одним словом, может потребовать описательного перевода, т.е. передачи его несколькими русскими словами и наоборот.

С другой стороны, при переводе текста студент не имеет права произвольно опускать в предложении слова, перевод которых для него затруднителен. Каждое слово в языке имеет смысл, и использование его придает мысли, выраженной в предложении, необходимый оттенок.

Нельзя также заменять точный перевод вольным пересказом предложения.

Нередко в двух сравниваемых языках (немецком и русском) мы обнаруживаем «интернациональные слова», то есть слова близкие по форме (префикс, корень, суффикс) и даже звучанию. Интернациональные слова можно разделить на три категории. К первой относятся слова, обозначающие общественно-политические и научные понятия и явления, которые органически входят в основной словарный фонд двух сравниваемых языков. Ко второй категории интернациональных слов относятся слова, служащие для обозначения понятий, имеющих более специальный характер. Наряду с таким интернациональным словом в русском языке обычно сохраняется его синоним, т.е. близкое по смыслу русское слово, имеющее при этом более широкое значение. Среди интернациональных слов следует также выделять особую категорию слов, известную под названием «ложных друзей переводчиков». Непосредственный перевод их ближайшим по форме или звучанию русским словом может привести к грубой ошибке.

В каждом языке имеются устойчивые словосочетания, свойственные только данному языку. Значение таких сочетаний не вытекает из значения составляющих их слов. Такие выражения называются идиоматическими. Идиоматические и другие устойчивые словосочетания и выражения одного языка не могут быть дословно

переведены на другой язык, их смысл не всегда можно уяснить из буквального перевода слов, входящих в состав словосочетания. Перевод устойчивых выражений немецкого языка можно найти в немецко-русских словарях и запомнить.

Перевод текста может быть сделан в письменной или устной форме. Письменный перевод имеет большое значение для усвоения курса иностранного языка, так как он приучает к грамматически и стилистически правильной передаче содержания переводимого текста. Однако необходимость развития навыков письменного перевода совершенно не исключает роли устного перевода, так как он способствует развитию быстрой ориентации в иностранном тексте и помогает воспринимать целиком содержание прочитанного текста. Работая над текстом, необходимо выписывать наиболее часто встречающиеся обороты устной речи, формулы обращения и заучивать их.

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Дисциплина «Иностранный язык/немецкий язык/» не предполагает лекционных и семинарских занятий.

Проводятся практические занятия в течение 4 семестров, а также следующие виды работ: самостоятельная работа студентов по подготовке устных докладов, написание рефератов, подготовка презентаций и обсуждение по темам дисциплины - работа в активной и интерактивной формах.

В конце 1, 2 и 3 семестра проводятся зачеты, а в конце 4 семестра – экзамен по данной дисциплине.

Контроль успеваемости студентов предусматривается в ходе всего изучения дисциплины и делится на **текущий, промежуточный и итоговый**.

Проведение текущего и промежуточного контроля по дисциплине «Иностранный язык» осуществляется в соответствии с Положением о БРС оценки успеваемости студентов в СОГУ.¹

¹ Положение о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, магистратуры и специалитета в СОГУ.(в последней редакции от 08.07.20 г. Пр.№ 173)

БАЛЛЬНАЯ СТРУКТУРА ОЦЕНКИ

Форма контроля	Мин. кол-во баллов	Макс. кол-во баллов
<i>Текущая оценка студента в течение 1-8 недели состоит из:</i> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i> • <i>Выполнения домашних заданий</i> • <i>Самостоятельных работ</i> 	0	25
<i>1-я рубежная письменная контрольная работа</i>	0	25
<i>Текущая оценка студента в течение 10-18 недели состоит из:</i> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i> • <i>Выполнения домашних заданий</i> • <i>Самостоятельных работ</i> 	0	25
<i>2-я рубежная письменная контрольная работа</i>	0	25
<i>Итого</i>	0	100

Таким образом, балльно-рейтинговая система оценки знаний студентов предусматривает:

- оценку работы студентов на каждом практическом занятии;
- выполнение домашней работы;
- устные блиц-опросы на практических занятиях, словарные диктанты, компьютерное тестирование.

В процессе систематической работы студенты набирают баллы, что позволяет каждому студенту, набравшему достаточное количество баллов, получить оценку без сдачи зачета или экзамена.

Формами текущего контроля являются: индивидуальные ответы, блиц-опросы.

Формами промежуточного контроля являются: тестирование, проверка домашнего задания.

Итоговый контроль – итоговый рейтинг.

Для текущего, промежуточного контроля знаний студентов проводится тестирование по каждому или нескольким основным разделам. Целью данного вида контроля является закрепление пройденного материала.

Критерии оценивания рубежных контрольных работ предлагаются самим преподавателем. Преподаватель разрабатывает рубежные к/р в электронном виде,

где предусматривает количество заданий и время, необходимое для тестирования. Значимость задания (балл) может определяться преподавателем (разработчиком

теста). Максимальное количество баллов за рубежную к/р составляет 25 баллов.

Методика формирования результирующей оценки.

В ходе всего текущего контроля студенты могут набрать 0-100 баллов:

1-я рубежная аттестация - максимально 50 баллов; из них:

От 0 до 25 баллов – тестирование в центре тестирования СОГУ;

От 0 до 25 баллов – активная работа студентов за данный период на практических занятиях.

2-я рубежная аттестация – максимально 50 баллов; из них:

От 0 до 25 баллов – тестирование в центре тестирования СОГУ;

От 0 до 25 баллов – активная работа студентов за данный период на практических занятиях.

Промежуточный контроль:

Для экзамена:

За устный ответ на экзамене студент получает 0-50 баллов.

Студенты, получившие в ходе текущего и рубежного контроля 56-100 баллов автоматически получают «Экзамен».

Результирующая оценка складывается по соответствующей БРС формуле.

Шкала итоговой академической успеваемости студентов по дисциплине «Иностранный язык»

Система оценок СОГУ		
Сумма баллов	Название	Числовой эквивалент
86 - 100	отлично	5
71-85	хорошо	4
56-70	удовлетворительно	3

Если формой контроля по дисциплине является **зачет**, возможно проставление оценки «зачтено», если количество набранных баллов составляет 56 и более . Если же студент набрал менее 56 баллов, то он должен сдавать зачет в сессию в таком же порядке, что и экзамен.

Зачет проводится в смешанной форме: чтение, перевод отрывка из текста с немецкого языка на русский (допускается письменный перевод отрывка) с последующим пересказом, перевод предложений с русского языка на немецкий с использованием пройденной лексики и грамматики.

Экзамен предусматривает чтение и перевод немецкого текста с последующим пересказом и обсуждением.

Диапазон оценки в баллах	Описание экзаменационных оценок
86 - 100	Отлично- «5» - теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.
72-85	Хорошо-«4» - теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
56-71	Удовлетворительно-«3» - теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки.
Менее 56	неудовлетворительно-«2» - теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Оценивание студента на зачёте по дисциплине

Результат зачёта	Требования к знаниям (дописать оценку в соответствии с компетенциями)
зачтено	студент твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных

	неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
не зачтено	студент не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

Примерные задания для аттестационных контрольных работ

Вставьте глагол sein в правильной форме: Herr Berger ... mein Chef.

ist
bin
sind

Вставьте глагол sein в правильной форме: Schreibe richtig! Du ... nicht aufmerksam.

ist
bist
sind

2

Вставьте глагол haben в правильной форме. Er ... einen Freund.

hat
hast
habe

Вставьте глагол haben в правильной форме. ... du ein Wörterbuch?

Haben
Habt
Hast

3

Вставьте соответствующее личное местоимение в правильной форме. Arbeitet Thomas viel? – Ja, ... arbeitet viel

er
sie
es

Вставьте соответствующее личное местоимение в правильной форме. Wohnt Frau Berger in Berlin? – Ja, ...wohnt dort.

er
sie
es

4

Выберите правильный предлог родительного падежа. ... der Forschung blieb die Temperatur der Lösung unveränderlich.

während
statt
wegen
infolge
trotz

Выберите правильный предлог родительного падежа. ... der hohen Kohäsion der Flüssigkeit erwiesen sich die erhaltenen Ergebnisse als falsch.

während
statt
wegen
infolge
trotz

5

Выберите предложения с правильным порядком слов. Ich meine, dass

das Buch zu teuer ist
das Buch ist zu teuer
ist das Buch zu teuer

Выберите предложения с правильным порядком слов. Er will nicht sagen, dass

er braucht meine Hilfe
braucht er meine Hilfe
er meine Hilfe braucht

6

Выберите правильное вопросительное слово. ... studieren sie?

Wessen
Wie
Wer

Выберите правильное вопросительное слово. ... Bruder ist das?

Wer
Wessen
Welcher

7

Вставьте неопределенный артикль в правильной форме. Das ist Buch.

ein
eine
einer

Вставьте неопределенный артикль в правильной форме. Auf der Straße sehe ich ... Frau.

ein
eine
einer

Вставьте определенный артикль в правильной форме. ... Lehrer kommt.

Der
Die
Das

Вставьте определенный артикль в правильной форме. ... Stunde beginnt.

Der
Die
Das

8

Вставьте соответствующий предлог, требующий винительного падежа. Er ist ... dieses Thema

entlang
für
um

Вставьте соответствующий предлог, требующий винительного падежа. ... das Fenster sehen wir einen Park.

ohne
durch
um

9

Выберите правильный вариант отрицания. ... alle Studenten verstehen die Regel.

nicht
kein
nie

Выберите правильный вариант отрицания. Er versteht ... Wort.

kein
nicht
niemand

10

*Вставьте соответствующее притяжательное местоимение. Ich habe einen Freund.
Das ist ... Freund.*

sein
mein
dein

*Вставьте соответствующее притяжательное местоимение. Monika hat einen
Gast. Das ist ... Gast.*

sein
mein
ihr

*Вставьте модальные глаголы können или dürfen в правильной форме настоящего
времени. ... ich Ihnen mein Buch schenken?*

darf
dürfen
kannst

*Вставьте модальные глаголы können или dürfen в правильной форме настоящего
времени. ... du mich heute Abend anrufen?*

können
kannst
Darfst

2

*Дополните предложение соответствующим предлогом родительного падежа. Sie
brachte mir ein Wörterbuch ... des Lehrbuches.*

während
statt
wegen
infolge
trotz

Дополните предложение соответствующим предлогом родительного падежа. ...
des Unterrichtes wiederholen wir Grammatik.

während

statt

wegen

infolge

trotz

3

Выберите правильный вариант. Das Bild dieses ... Malers gefällt mir gut.

berühmtes

berühmten

berühmter

Выберите правильный вариант. Unser Haus liegt nicht weit von diesem ... Fluss.

schönen

Schöner

schönem

Выберите правильный вариант. Hast du deine ... Freunde nicht vergessen?

alter

alte

alten

Выберите правильный вариант. Kannst du mir seine ... Adresse sagen?

neues

neuer

neue

Выберите правильный вариант. Ich habe Angst vor dem ... Wind.

starken

starker

starkes

Выберите правильный вариант. Bist du mit deinem ... Haus zufrieden?

bequeme

bequemer

bequemen

Выберите правильный вариант. Ich habe diesen ... Mann schon gesehen.

interessanter

interessanten
interessantes

Выберите правильный вариант. Warst du schon in diesem ... Laden?

schöner
schönen
schöne

Выберите правильный вариант. Bist du mit unserer ... Lehrerin bekannt?

neuen
neue
neuer

Выберите правильный вариант. Hast du deinen ... Freund schon vergessen?

altes
alter
alten

4

Вставьте глаголы haben и sein в правильной форме прошедшего времени. Er ... einen Freund.

hatte
Hast
hattet

Вставьте глаголы haben и sein в правильной форме прошедшего времени. ... du ein Wörterbuch?

Haben
Hast
Hattest

Вставьте глаголы haben и sein в правильной форме прошедшего времени. Gestern ... wir Besuch.

hatten
hast
hattet

Вставьте глаголы haben и sein в правильной форме прошедшего времени. Nach 2 Minuten ... ihr an Ort und Stelle.

hattet

wart

waren

**Вопросы к зачету по дисциплине «Иностранный
язык/немецкий язык».**

**1 семестр
Грамматический материал**

1. Правила чтения некоторых букв и буквосочетаний.
2. Особенности произношения немецких гласных.
3. Порядок слов в повествовательном предложении
4. Порядок слов при составном или именном сказуемом
5. Порядок слов в вопросительном предложении
6. Вопросы к членам предложения.
7. Отрицание в немецком языке
8. Артикль (определенный неопределенный)
9. Склонение определенного артикля
10. Склонение существительных
11. Спряжение глаголов sein, haben.
12. Местоимение. Склонение личных местоимений
13. Притяжательные местоимения
14. Неопределенно-личное местоимение «man»
15. Числительное. Образование и употребление

1. Сообщение и беседа по пройденным темам с использованием необходимого лексического минимума и правильного употребления изученных грамматических конструкций в устной речи:

Meine Familie.

Ein Brief.

Meine Wohnung.

Mein Freitag.

Geschäftsfrau

Frauen und Beruf

2. Ответить изученный лексический материал.

2- семестр

Грамматический материал

1. Прошедшее время «Претерит»
2. Повелительное наклонение
3. Спряжение и употребление модальных глаголов.
4. Отделяемые неотделяемые приставки.
5. Предлоги дательного падежа .
6. Предлоги винительного падежа.
7. Предлоги двойного управления
8. Образование Перфект
9. Будущее время
10. Возвратные глаголы
11. Три основные формы глаголов

1. Сообщение и беседа по пройденным темам с использованием необходимого лексического минимума и правильного употребления изученных грамматических конструкций в устной речи:

Beim Arzt.

Albrecht –Ludwigs-Universität

Hessen.

Mein Studium.

Mein Lieblingsfach.

Der Mensch.

Menschenkenntniss

Diagnose der Entwicklungsstufen.

Kinder des Erfolgs.

2. Ответить изученный лексический материал.

3. Выполнить контрольный перевод.

Вопросы к экзамену 2 курс

**Образец билетов по дисциплине «Иностранный язык» (Немецкий язык) для
устного контрольного экзамена**

***Основные виды работ, предусмотренные в рамках рейтинговой системы
обучения:***

1. 1.1. Чтение адаптированного профессионально-ориентированного текста (объем 800-1000 печ. зн.).

- 1.2. Перевод выделенного отрывка текста. Узнавание некоторых грамматических форм (на усмотрение преподавателя).
Беседа с преподавателем по затронутым в тексте проблемам.
2. Монологическое высказывание или беседа с преподавателем по предложенным ситуациям.
3. Спонтанный перевод предложений с использованием активной лексики и грамматических структур (5 -7 предложений).

Содержание практических занятий:

1. Wir lernen Fremdsprachen.
2. Im Übungsraum.
3. Meine Familie.
4. Ein Brief.
5. Meine Wohnung.
6. Mein Freitag.
7. Die Post.
8. Im Warenhaus.
9. In der Buchhandlung.
10. Die Malzeiten.
11. Die Jahreszeiten.
12. Eine Reise nach Deutschland.
13. Mein Tagesablauf.
14. Im Theater.
15. Mein Urlaub.
16. Der junge Mozart.
17. Die Kunst, falsch zu reisen.
18. Eine Autofahrt.
19. Schulsystem der BRD.
20. Von einer Reise nach Wien.
21. Juri Alexejewitsch Gagarin.
22. Staatsaufbau der BRD.
23. Etwas aus der Geschichte.
24. Eine Reise von Hamburg nach München.
25. Schulsystem der BRD.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2017. — 280 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-04296-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/405971>

2. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2017. — 269 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01265-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/399695>

б) дополнительная литература

3. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка Начальный этап, Москва: Издательство «КДУ», 2014.

4. Попов А.А. Вся грамматика немецкого языка от А до Z.- М.: Оникс XXI век, 2009

5. Аверина А.В., Шипова И.А. Немецкий язык: Учебное пособие по практике устной речи. – М.: Изд-во: МПГУ, 2011.

6. Глотова Ж.В. Немецкий язык: учебно-методическое пособие к изучению немецкого языка – Калининград: Изд-во РГУ им. И.Канта, 2009.

7. Крылова Н.И. Немецкий язык для начинающих. – М.: НВИ-Тезурус, 2007.

8. Цвиллинг М.Я., Лепинг Е.И., Филичева Н.И. Большой немецко-русский словарь (в двух томах), Москва: Издательство «Дрофа», 2010.

9. Добровольский Д. О. Новый большой немецко-русский словарь. В 3-х томах. М.: Издательство «Астрель, АСТ», 2010.

10. Цвиллинг М.Я. Русско-немецкий словарь, Москва: Издательство «Дрофа», 2008.

в) Интернет-ресурсы, профессиональные базы данных

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
 - электронной библиотеке диссертаций РГБ,
 - университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
 - электронной картотеке газетно-журнальных статей,
 - электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Рекомендуемые интернет-адреса по дисциплине:

1. <http://www.spiegel.de>
2. <http://www.deutsch.de>
3. <http://www.deutsch.com>
4. <http://www.deutschegrammatik.de>
5. <http://www.dw.de>
6. <http://www.landeskunde-bw.de>

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

<p>Учебная аудитория для занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: преподавательский стол; стул; столы обучающихся; стулья; кафедра; классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), ноутбук, колонки, программное обеспечение: Windows 8.1 Professional; Office Standard 2010; Антивирусное программное обеспечение Kasperksy Security Cloud; Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»; Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»; Консультант плюс; Гарант; Moodle, Cisco Webex.</p>	<p>Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г. Владикавказ, ул. Ватутина/Церетели, д. 19/16. Учебный корпус № 10 Ауд. 7126</p>
<p>Лаборатория - компьютерный класс: преподавательский стол, преподавательский стул, столы обучающихся, стулья, классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), колонки, ПК преподавателя, ПК обучающихся, программное обеспечение: Windows 7.1 Professional; Office Standard 2016; WinRar; Microsoft Visio; Microsoft Visual studio; Kaspersky Security Cloud; КонсультантПлюс, Гарант, Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний», Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»; Moodle; Cisco Webex.</p>	<p>Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г. Владикавказ, ул. Ватутина/Церетели, д. 19/16. Учебный корпус № 10 Ауд. 706</p>
<p>Помещения для самостоятельной работы: - компьютерные классы с доступом к ресурсам сети Интернет: преподавательский стол, преподавательский стул, столы обучающихся, стулья, классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), колонки, ПК преподавателя, ПК обучающихся, программное обеспечение: Windows 7.1 Professional; Office Standard 2016; WinRar; Microsoft Visio; Microsoft Visual studio; Kaspersky Security Cloud; КонсультантПлюс, Гарант, Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний», Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»; Moodle; Cisco Webex; - библиотека, в том числе читальный зал: столы, стулья, ПК для обучающихся, программное обеспечение, учебные и научные фонды библиотеки СОГУ, доступ к электронным библиотечным ресурсам: ЭБС "Университетская библиотека Online" http://www.biblioclub.ru Электронная библиотека диссертаций РГБ (ЭБД РГБ) https://dvs.rsl.ru Электронная библиотека «Консультант студента»</p>	<p>Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г. Владикавказ, ул. Ватутина/Церетели, д. 19/16. Учебный корпус № 10 Ауд. 706</p> <p>Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г. Владикавказ, ул.</p>

http://www.studmedlib.ru/ Научная электронная библиотека eLibrary.ru http://elibrary.ru База данных «ЭБС elibrary» http://elibrary.ru Электронная библиотека «Юрайт» http://biblio-online.ru	Церетели/Ватутина, д.19/16
--	----------------------------